BON DIA Aruba

Diahuebs 10 di Mei, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Identificacion ken ta Arubiano ta depende con ta defini cultura



ORANJESTAD—Ken ta Arubiano y kico ta haci un hende Arubiano ta preguntanan cu tabata ampliamente discuti durante e seminario, 'Culturalization of Citizens' organiza pa Facultad di Arte y Ciencia, FAS, di Universidad di Aruba. E seminario tabata un continuacion academico di e reunionnan y presentacionnan cu a tuma luga na December ultimo den cuadro di e Happy Community.

Diferente partner den comunidad tabata invita pa debatenan y discusionnan pa asina yega na consensus of te hasta desacuerdo acorda riba kico ta e rumbo cu Aruba mester tuma pa asina defini kico ta e cultura di Aruba, kico ta identifica e Arubiano y hasta, si esaki ta necesario.

Manera Decano di FAS, Dr. Paula Kibbelaar a mustra mester mira ki tipo di proceso y desaroyo ta tumando luga na Aruba cu ta conceptualisa y defini ken y ken no ta pertenece na e nacion aki. Ademas, mester puntra pakico e definicionnan aki ta importante of no, y kico e ta nifica pa 'nationbuilding.'

Den otro palabra, mester redefini ken ta Arubiano, mas leu cu djis discusionnan emocional, y determina con na Aruba ta sinti pa loke ta identidad, pertenencia na un luga, inclusion y exclusion.

Continuacion pagina A8

BON DIA Aruba

Identificacion ken ta Arubiano ta depende con ta defini cultura







Continuacion di pagina 1

Profesor Evelien Tonkens di Hulanda, Profesor Peter Geschiere, e Arubiano di nacemento Francio Guadeloupe (asistente Profesor na Universidad di Amsterdam), ademas di algun investigado academico ta investigando actualmente e tema di Ciudadania, e totalidad di textonan riba e tema na Hulanda (Nationale Canon), ademas di otro aspectonan di Diversidad Cultural na Hulanda, pero den perspectiva internacional.

Ya caba e resultadonan te awor ta mustra cu identificacion cu comunidadnan imagina, na nivel nacional ta costrui, of restorative, unda nostalgia ta hunga un papel importante. Pero tambe ta bin den wega e parti emocional cu ta conduci na lealtad y e elemento funccional, cu ta e aspectonan civico,legal. Pa hende por sobrevivi y conecta, tanto migrantenan como localnan mester defini nificacion di bida, e sentido di pertenece y participa. "Ciudadania ta nifica identificacion cu y participacion activo den e sociedad unda cu bo ta biba, pero tambe e ta nifica cu esnan cu ta naci den e pais of comunidad, ta inclui e persona cu a bin biba den e comunidad," Dr. Kibbelaar a bisa.

NWO

E investigacion grandi cu ta haciendo na Hulanda, bou caba di e Instituto Hulandes pa Investigacion Scientifico, NWO a haci un analisis di e culturalizacion di ciudadania na Hulanda riba tres nivel: e debate politico nacional; denter e scala di gobierno local (municipionan por ehempel) y sociedad civil; y culturalizacion como parti di experiencia di individuonan. E concepto di culturalizacion ta referi na e importancia creciente cu ta mara na e herencia cultural, tur e referencianan textual y emocionnan cu ta mara na cultura y nacion, manera lealtad, e sentido di ta na cas y pertenece. E analisis di e culturalizacion di ciudadania na Hulanda y efecto di culturalizacion riba migrante potencion ta profundo y ta contextualisa cu un comparacion dirigi cu otro paisnan den Europa y Africa.

E resultadonan te cu awor a keda presenta na Corsow, cu segun investigado Profesor Tonkens ta un sociedad totalmente diferente cu Aruba, pero den mesun rosea e ta mustra cu Hulanda ta diferente cu Corsow y Aruba tambe. E Profesor a mustra cu tin un enfasis creciente riba cultura y identidad di ciudadanonan den debatenan politico. Den e caso aki, cultura ta nifica custumber, pensamento y tradicion, pero tambe e aspectonan emocional manera balor. "Esaki no ta un forma hopi cla pa defini cultura, pero e ta mustra si kico ta e emocionnan cu ta mara na dje." Tin diferente interpretacion kico ta ciudadania, esta cu mester comparti e mesun balornan, tin e mesun identidad, pero tambe cu tin derechonan comparti . E tendencia den hopi pais, incluso Hulanda, den e ultimo temponan ta pa enfoca mas riba e aspecto di cultura cu cualkier otro factor ora ta papia di ciudadania.

CULTURA RESTORATIVO OF CONSTRUCTIVO

Ora ta papia di cultura por bay den dos direccion e investigadonan a ripara. Por bay den e aspecto di restoracion di cultura, unda ta mira atras riba e aspectonan historico, tradicional y ta mira e pasado cu nostalgia. Den e sentido aki, ta scohe pa reenforsa locual tabatey antes, y aki migrantenan por cay afo. "E pensamento ta cu basa riba historia y herencia, lo por reconstrui e cultura y asina por yega na un cohesion. E tipo di cultura aki ta considera puro, y asina aki ta identifica 'ken nos ta.'" Un otro punto di salida ta e nostalgia pa locual a keda atras, y e determinacion pa hunto cu ciudadanonan nobo traha riba un cultura cu ta identifica tur.

Di otro banda, cultura constructivo ta implica cu e ta un proceso continuo cu nunca lo yega un conclusion. "E ta hopi contradictorio, pasobra e ta consisti di diferente tradicion y pensamento. E ta dificil a logra sa ken ta realmente ta 'nos,'" Evelien Tonkens a bisa.

E resultadonan final di su investigacion lo keda discuti ampliamente durante un conferencia internacional na Amsterdam, na December 2012, mientras cu na Aruba durante e seminario na Universidad di Aruba, participantenan a discuti aspectonan riba e tema, pa asina purba yega na cierto cohesion y consensus cu kizas despues por keda traduci den maneho riba tereno di culturalizacion of integracion di comunidad.❏